

Zeitschrift: Jugend und Sport : Fachzeitschrift für Leibesübungen der Eidgenössischen Turn- und Sportschule Magglingen
Herausgeber: Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen
Band: 38 (1981)
Heft: 9

Rubrik: Information und Dokumentation : II/81

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Information und Dokumentation – II/81

Fachstelle Sportstättenbau ETS

Publikationen

Normalien

Schriftenreihe für Sportstättenbau
der Eidgenössischen Turn- und Sportschule
Magglingen

Fachdokumentation

Schriftenreihe des Schweizerischen
Tennisverbandes

Tennisanlagen Teil 1: Grundlagen

Schweizer Baudokumentation BHO/JTW
00200.01, Juli 1981

Tennisanlagen Teil 2: Bauausführung

Schweizer Baudokumentation BHO/JTW
00200.02, Juli 1981

Normes

Publications de l'Ecole fédérale de
gymnastique et de sport Macolin
pour la construction et l'aménagement des
installations de sport

Documentation spécifique

Publications de l'Association Suisse de Tennis

Installations de tennis 1re partie: bases

Schweizer Baudokumentation BHO/JTW
00200.01, juillet 1981

Installations de tennis 2e partie: Exécution des travaux.

Schweizer Baudokumentation BHO/JTW
00200.02, juillet 1981

Fachzeitschriften

Sportstättenbau + Bäderanlagen

Köln, 15 (1981)

- Résidence de «La Gentiane», Station Piau Engaly, Hautes-Pyrénées, France, 1/81, 17–18

- Seilbahn Oberstaufen–Steibis, Allgäu, Deutschland 1/81, 19–21
- Skigebiet Obergurgl–Hochgurgl, Ötztal, Österreich, 1/81, 22–24
- Hutschenreuther-Eissporthalle in Selb/Oberfranken, 1/81, 25–27
- Wintersports in Falun and Are, Schweden, 1/81, 28–30
- Eissporthalle Winterberg, 1/81, 31–33
- Eissporthalle mit Mehrzwecknutzung in Norrköping, 1/81, 34–36
- Olympic Prospects, Basic intentions of the Regional Plan for the XIV. Winter Olympics, Sarajevo, Yugoslavia, 1/81, 37–41
- Whistler Village, Canada, 1/81, 42–44
- Die Sicherheit des Pistenfahrers, 1/81, 50–51
- Empfehlungen zur freundlichen Gestaltung von Schulpausenhöfen, 2/81, 83–90
- Sanierungsgebiet Rollberg in Berlin-Neukölln, 2/81, 91–93
- Sonderschule und Kindergarten für Geistig-behinderte, Neuwied/Rhein, 2/81, 94–96
- Nachbarschaftsspielfeld Dudenhofen/Pfalz, 2/81, 97–101
- Spielen im Hallenfreibad Bornheim, 2/81, 102–105
- Freizeitpark Wingst, 2/81, 106–110
- Feriendorf Twannberg, 3/81, 151–155
- Club Natacion, Sevilla 3/81, 156–159
- Stadien und Sporthallen mit luftgetragenen Dächern, 3/81, 160–164
- Schützenhaus in Braunschweig, 3/81, 165–167
- Tennisanlage in Mainz-Finthen, 3/81, 169–172
- Helsinki Marinas, 3/81, 173–176
- Unfallverhütung im Sportunterricht, 3/81, 178–182

Sport + Bäder + Freizeit-Bauten

Düsseldorf, 21 (1981)

- Zwanzig Jahre für Sport-, Bäder- und Freizeitbauten, 1/81, 21–28
- Twenty Years for Sports and Aquatic Buildings and Recreation Facilities, 1/81, 29–32
- Sport als gesundheitsfördernder Ausgleich, 1/81, 33–35
- Der Goldene Plan der Deutschen Olympischen Gesellschaft, 1/81, 35–37
- Schwimmbäder als Volksbäder oder Sportbäder? 1/81, 38–39
- Sporthallen, Schwimmhalle und Institutsgebäude im Sportforum II der Universität Kiel, 1/81, 40–46
- Mineral-Thermalbad Freiburg, 1/81, 47–58
- Amtliche Liste sportgerechter Bäder, 1/81, 64–65

- Grundlagen für den wirtschaftlichen Betrieb von Kunsteisbahnen, 1/81, 67–77
- Hallenfreizeitbad Bornheim, 2/81, 119–146
- Baustufenweises Planen und Bauen am Beispiel des NRW-Baustufenmodells Eissport-Mehrzweckhalle Unna/Westf. und Eissport-Mehrzweckhalle Solingen-Mitte, 2/81, 152–167
- Tennis- und Rakettenballhalle in Aesch/Schweiz, 3/81, 197–202
- Hallenfreizeitbad Bornheim, Technische Anlagen, 3/81, 203–212
- Thermalbad Bad Bellingen, 3/81, 213–225
- Internationaler Kongress Kommunale Bäder, Neue energiegerechte Freibädergeneration, Bonn-Bornheim 1981 – Kongressbericht, 3/81, S 1–6
- Wasser-Kräuselung in Springerbecken, 3/81, 242–248

Archiv des Badewesens

Oberstdorf, 34 (1981)

- Praxis der Balneotherapie – Optimale Wassertemperaturen – zuträgliche Badedauer, 1/81, 4
- Wassertemperaturen in Hallen- und Freibädern, 1/81, 4–5
- Über den Einfluss der Wassertemperatur auf den chemischen Bereich der Schwimmbadtechnik, 1/81, 5–8
- «Zerfall» von Chlor- und Chlorverbindungen in Abhängigkeit von der Temperatur, 1/81, 9–11
- Ozonung von Schwimmbeckenwasser – Ozonzerfall in Abhängigkeit von der Temperatur, 1/81, 12–13
- Nachricht aus USA über HOT-WHIRL-POOL, 1/81, 13–14
- Wassertemperaturen in Hallenbädern und ihre Auswirkungen auf Planung und Betrieb, 1/81, 15–19
- Schwimmen für Behinderte, Alte und Rheumatiker, 1/81, 19
- Die «Alten» und die «Behinderten», ein Problem des öffentlichen Badewesens? 1/81, 20
- Saunatemperaturen – Kriterien für die Auswahl der Baustoffe, 1/81, 20–23
- Resolution anlässlich des ersten deutschen Mykosen-Symposiums des Deutschen Medizinischen Informationsdienstes e.V. (DMI), 2/81, 36
- Pilzinfektionen in der warmen Jahreszeit, 2/81, 36–37
- Über das Vorkommen und die Verbreitung

- von verschiedenen pathogenen Pilzen in der Umwelt des Menschen, 2/81, 37
- Infektionen der Haut, Haare und Nägel durch Dermatophyten, Hefen und sonstigen Pilze, 2/81, 38
- Pilzerkrankungen im Genitalbereich, 2/81, 38
- Elektronenmikroskopische Untersuchungen über die Wirksamkeit von Arzneimitteln auf Imidazolbasis gegen humanpathogene Pilze, 2/81, 39
- Die Dermatomykosen in den Tropen, 2/81, 40
- Stopp den Pilzinfektionen, 2/81, 40
- Möglichkeiten der Rationalisierung im medizinischen Badebetrieb – Betriebswirtschaftliche Überlegungen, 2/81, 41–42
- Physikalische Grundlagen der Kältetherapie, 2/81, 43–45
- Physiologische Wirkungsweise der Kryotherapie, 2/81, 45–47
- Zur Anwendung der Kryotherapie in der Praxis, 2/81, 47–49
- Eisbehandlung bei Sportverletzungen, 2/81, 49–50
- Kryotherapie – Indikationen und Kontraindikationen, 2/81, 51–52
- Schmerzbehandlung durch Sauna, 2/81, 52–53
- Der Bäderbau als Aufgabe des Architekten, 3/81, 72–73
- Kinder, Jugendliche usw., usw. zahlen halbe Preise, 3/81, 74–75
- Das Hallenbad Nordost der Stadt Nürnberg, 3/81, 75–81
- Erhebung und Wertung von Bauwerkskosten anhand ausgeführter Hallenbäder (Fortsetzung), 3/81, 81–83
- Bildbericht zu Arbeiten für die Stahlkonstruktion eines Schwimmbeckens, 3/81, 84–85
- Das Ausland und wir
- Der Freizeit-Manager – sein Beruf, 3/81, 87
- INTERBAD 80 – Ausstellungsbericht, 3/81, 90–103
- Die Entwicklung der Badeorte und Erholungsbäder in Südafrika, 4/81, 120–123
- Eindrücke, Notizen und Gedanken zu INTERBAD 80, 4/81, 123–125
- Freizeit-Sportanlagen und -Schwimmbäder in Grossbritannien, 4/81, 125–129
- Bäderbau im Detail, 4/81, 129–130
- Freizeit und Bäderbau, 4/81, 131–132
- Sicherung von Abflussleitungen in Wasserbecken gegen Andruckkräfte, 4/81, 133–134, 139–140
- Zur 4. Änderung des Bundesseuchengesetzes, 5/81, 162–163
- Hygienische Kontrolle von Hallenbädern, 5/81, 164–166

- Bildung und Vorkommen von organischen Halogenverbindungen im Schwimmbeckenwasser, 5/81, 167–172
- Verzicht auf Chlor nicht möglich, 5/81, 172
- Chlor und Chlorverbindungen als Desinfektionsmittel für Schwimmbeckenwasser, 5/81, 173–177
- Chlorregelung und pH-Wert-Korrektur von Schwimm- und Badebeckenwasser, 5/81, 178–180
- Trübungsmessung im Schwimmbeckenwasser, 5/81, 181–183
- Flockung und Flockungsfiltration, 5/81, 183–185
- Aluminiumchlorid als Flockungsmittel bei der Schwimmbadwasseraufbereitung, 5/81, 185–187
- Eisen(III)chlorid als Flockungsmittel für die Schwimmbadwasseraufbereitung, 5/81, 187–188
- Möglichkeiten der Automation in der Wasseraufbereitung – Messen, Steuern, Registrieren, 5/81, 188–190
- Energiesparen durch Abschalten der Badewasser-Aufbereitungsanlage? 6/81, 204–205
- Gasmotorwärmepumpenanlage Dantebad München, 6/81, 205–208
- Möglichkeiten zur Energieeinsparung in Medizinischen Badebetrieben anhand praktischer Beispiele, 6/81, 208–211
- Nutzung von Solarenergie für Brauchwasser in Bewegungsbädern, 6/81, 212–217
- Abdichtung von Chlorflaschen bei Defekten, 6/81, 217–218
- Sind Wäscheschleudern in Bädern zulässig? 6/81, 219
- VDE-Bestimmungen im Bäderbau, 6/81, 219–224

Schul- und Sportstättenbau Wien (1980 und 1981)

- Eisbereitung und Pflege – gestern – heute, 80/4, 1–5
- Eispflege in Theorie und Praxis, 80/4, 6
- Anforderung an die Eisqualität bei Eisschnelllauf und Eisspeedway, 80/4, 7–9
- Anforderungen an die Eisqualität beim Curling, 80/4, 10–11
- Anforderungen an die Eisqualität beim Eisstockschiessen, 80/4, 12–13
- Die Beleuchtung von Eissporthallen, 80/4, 14–24
- Die Problematik der Beschallung von Sport- und Mehrzweckhallen, 80/4, 25–26
- Möglichkeiten der wirtschaftlichen Energieversorgung von Kunsteisbahnen, 80/4, 27–35

- Nachrüstung von bestehenden Kälteanlagen im Sinne der Energieprobleme, 80/4, 36–46
- Einsatz von Gasmotoren in Kälte- und Verbundanlagen, 80/4, 47–50
- Entwicklungstendenzen im Bau von Eislaufzentren für Sport und Freizeit, 80/4, 51–55
- Kälteanlagen für Kunsteisbahnen, 80/4, 56–66
- Rationelle Energieverwendung in der Eissporthalle Wiehl – Messergebnisse 1978 bis 1979, 80/4, 67–82
- Grunddaten zur Eisflächen-Bedarfsermittlung, 80/4, 83–90
- Die Nebenraumfunktionen von Kunsteisbahnen und ihre Auswirkungen auf Abmessung, 80/4, 91–98
- Zukunftsichere Erstellung von Heizungs- und Lüftungsinstallationen in Schulgebäuden, 81/1, 1–17
- Spezielle Fragen des Energieaufwandes in Schul- und Sportanlagen, 81/1, 18–24
- Gegenüberstellung von Gebäuden mit vorgelegter Luftführung und Gebäuden konventioneller Art, 81/1, 25–26
- Erfahrungen aus der Überprüfung von Gebäuden mit der Thermo-Visionskamera, 81/1, 31–34
- Betriebskosten von Sportanlagen (insbesondere Sporthallen und Hallenbäder), 81/1, 31–34
- Informationsreise in die USA vom 30.4.–9.5.1980, 81/1, 35–57
- American way of sport – Eindrücke eines OEISS-Studienreise-Teilnehmers, 81/1, 58–60.

plan

Solothurn, 38 (1981)

- Sportstättenbau, 3/81, 10–12
- Der Vita-Parcours, 3/81, 13–15
- Fertigdachelement für Hallen-Überdachung, 3/81, 16
- Kunststoffbeläge für Hallen und Sportanlagen, 3/81, 17–18
- Rasendüngung, 3/81, 19–20
- Sportstättenbau am Beispiel der HIB-Sporthalle, 3/81, 21–23
- Sportzentrum «Hard» Langenthal – Beispiel einer modernen Gesamtplanung, 3/81, 23–24
- Begrünungsfragen vom Rasen bis zur Skipiste, 6/81, 14–17

Schweizer Journal Stäfa, 47 (1981)

- Le groupe scolaire Pâquis-Centre à Genève, 3/81, 36, 39–40

- Der KV-Schulhaus in Schaffhausen, 3/81, 37-38, 41-42
- Die Oberstufenschulanlage Buchholz in Glarus, 3/81, 37-38, 43-44
- Das Quartierhallenbad Bläsi in Zürich-Höngg, 3/81, 44, 47-48
- Die Sportanlage Fronwald in Zürich-Affoltern, 3/81, 45, 47-48
- Die Kunsteisbahn Mittelrheintal in Widnau, 3/81, 46, 49
- Der Umbau des Hallenbades City in Zürich, 3/81, 50
- Das Hallenbad in Wallisellen, 3/81, 51
- Die Sportanlage Breite in Bütschwil, 3/81, 52
- Das Tennis- und Squash-Center in Oberengstringen, 3/81, 53
- Das Oberstufenzentrum in Root, 3/81, 54
- Der Ausbau der Sekundarschulanlage in Rorschach, 3/81, 55
- Das Oberstufenzentrum Kleewies in Diepoldsau, 3/81, 56
- Die Oberstufenschulanlage in Oberentfelden, 3/81, 57
- Das Berufsschulhaus in Samedan, 4/81, 63
- Die Schulanlage in Ried-Brig, 4/81, 64
- La salle omnisports de l'Ouest-Sierre, 4/81, 68
- Die Kantonsschule in Olten, 6/81, 62
- Das Mehrzweckgebäude Dreirosenhalle in Lostdorf, 6/81, 69

Umweltschutz – Gesundheitstechnik
Zürich, 15 (1981)

- Sicherheit und Chemie im Schwimmbad, 4/81, 58-59
- Einsatz einer Absorptionswärmepumpe zur Wärmerückgewinnung im Hallenbad Jesuitenhof in Düren, 4/81, 61-63
- Kinderplanschbecken aus hygienischer und betrieblicher Sicht, 4/81, 64-65

Werk, Bauen + Wohnen
Zürich, 68/35 (1981)

- Letzte Etappe der «Primarschule ai Saleggi» in Locarno TI, Die Doppelturnhalle, 4/81, 17-21
- Gesamtschule Bielefeld, 4/81, 22-26
- Gesamtschule-Neubau aus pädagogischer Sicht, 4/81, 27-29
- Schulzentrum Sebastopol in Osnabrück, 4/81, 30-33
- Schulhaus Steinboden Eglisau ZH, 4/81, 34-37
- Schulanlage Brühlmatt Birmensdorf ZH, 4/81, 38-40

Dokumentation ETS

ETS Eidgenössische Turn- und Sportschule
Fachstelle Sportstättenbau
2532 Magglingen
032 22 56 44

Sportanlagen

Separatdruck aus «Jugend + Sport»

- Information und Dokumentation – I/81, 38, 84-85, 1981
- Rasenspielfeldpflege, 38, 157-160, 1981
- Erweiterte Expertenkommission ETSK/SLS für Sportanlagen: Jahreskonferenz 1980, 38, 20-26, 51-59, 86-88, 1981

Aménagements sportifs

Tirage à part de «Jeunesse et Sport»

- L'entretien des sols gazonnés, 38, 130-133, 1981

Firmenverzeichnisse

- Rasensportplätze, 3/81

Liste des firmes

- Terrains de sport gazonnés
- Revêtements de sol pour tennis outdoor/indoor

Dokumentation SVG

SVG Schweizerische Vereinigung für Gesundheitstechnik
Postfach 305, 8035 Zürich
01 945 64 01

Schriftenreihe

- Nr. 72 Selbstbedienungskassen in Schwimmbädern
- Nr. 73 Schweiz. Bädertagung 1979
- Nr. 74 Massnahmen zur Verhütung von Chlorgaskatastrophen in Schwimmbädern

Dokumentation BISp

BISp Bundesinstitut für Sportwissenschaft
Hertzstrasse 1, 5000 Köln 40

Schriftenreihe «Sport- und Freizeitanlagen»
Vertrieb: sb 67 – Verlags-GmbH
Postfach 320340, 5 Köln 30

B – Berichte

B 3/80 Kombinationen von Bädern und Eissportanlagen

P – Planungsgrundlagen:

P 1/80 Planung und Bau von Rollsportanlagen

Dokumentation DIN

DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Schweizerische Normenvereinigung SNV
Kirchweg 4, 8008 Zürich
01 47 69 70

E 18032 T4 5.79

Sporthallen; Hallen für Turnen und Spiele; Doppelschalige Trennvorhänge; Konstruktion, Prüfung

E 18032 T5 4.79

Sporthallen; Hallen für Turnen und Spiele; Ausziehbare Tribünen

E 18035 T5 10.78

Sportplätze; Tennisflächen; Anforderungen, Prüfung, Pflege

18035 T8 1.78

Sportplätze; Leichtathletikanlagen

18036 T1 5.80

Eissportanlagen; Hallen für den Eissport; Grundlagen für Planung und Bau

Veranstaltungen

Zentrale Beratungsstelle für kommunalen Sportstättenbau:

- Internationale Akademie für Bäder-, Sport- und Freizeitbau
- Deutsches Institut für Bäder-, Sport- und Freizeitbauten
- Deutscher Schwimm-Verband

IAB-Weiterbildungsseminare

- Wasserflächen-, Umkleide-, Eingangs-, Kontroll-, Kassen- und Restaurationsbereiche in Bädern
Technische Akademie Esslingen
Freitag, 16. Oktober 1981
- Freizeitgerechte Bäder
Technische Akademie Esslingen
Freitag, 13. November 1981
- Betrieb in Bädern
Technische Akademie Esslingen
Freitag, 29. Januar 1982
- Sanierung von Hallenbädern
Technische Akademie Esslingen
Freitag, 5. März 1982

IAB-Kongress

Internationaler Kongress Badekulturen
Bad Neustadt
Freitag, 6. November 1981

Anmeldungen an:
Zentrale Beratungsstelle für den kommunalen Sportstättenbau: IAB/DIfBSF/DSV
Postfach 1680, D-8740 Bad Neustadt/Saale
0049 9771/8008